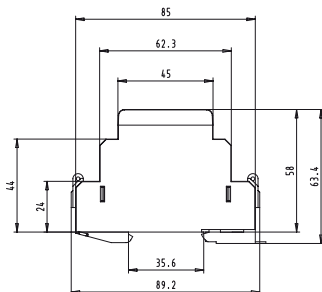
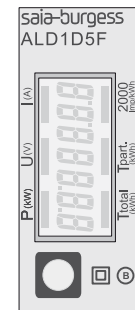
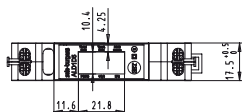




Pic. 1



Pic. 3



Pic. 4

Montage- und Bedienungsanleitung Typ ALD1D5FD

32 A-Wirkenergiezähler 1-phasig mit Modbus Schnittstelle, Pic. 1

Beschreibung

Energiezähler mit integrierter Modbus Schnittstelle ermöglichen das Auslesen aller relevanten Daten wie Zählerstand, Strom, Spannung, Leistung (aktiv und reaktiv) und $\cos \phi$.

Technische Daten

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anschlussbild | ■ Pic. 2 |
| Abmessungen | ■ Pic. 3 |
| Genauigkeitsklasse | ■ B ₁ gemäss EN50470-3, Kl. 1 gemäss IEC62053-21 |
| Referenz-, Maximal-, Anlaufstrom | ■ I _{ref} = 5 A, I _{max} = 32 A, I _{st} = 20 mA |
| Betriebsspannung | ■ 230 VAC, 50 Hz
Toleranz -20%/+15% |
| Zählbereich | ■ 00000,00...999999,9 kWh |
| Anschlüsse Hauptstromkreis | ■ Leiterquerschnitt max. 6 mm ² , Schraubendreher Pozi Nr. 1, Schlitz Nr. 1, Anzugsmoment 1,2 Nm |
| Anschlüsse Steuerstromkreis | ■ Leiterquerschnitt max. 2,5 mm ² , Schraubendreher Pozi Nr. 0, Schlitz Nr. 1, Anzugsmoment 0,5 Nm |
| Betriebstemperatur | ■ -10... +55 °C
(nicht kondensierend gemäss Norm EN50470) |

Anzeigelemente (Pic. 4)

- | | |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T total | ■ Zeigt den Verbrauch Total. |
| T part | ■ Zeigt den partiellen Verbrauch, Dieser Wert ist rückstellbar. |
| P (kW) | ■ Zeigt die momentane Leistung |
| U (V) | ■ Zeigt die Spannung |
| I (A) | ■ Zeigt den Strom |
| 2000 Imp/kWh | ■ Pulsiert entsprechend der bezogenen Leistung. Bei Fehler (Anschlüsse 1L/2L vertauscht) pulsiert das Segment mit 600/600 ms. |

Hinweise vor dem Anschliessen

Um Feuchtigkeit im Zähler durch Kondenswasser zu vermeiden, den Zähler vor dem Anschliessen ca. eine halbe Stunde bei Raumtemperatur akklimatisieren.

Achtung!
Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages!

Bedienung der LCD-Anzeige

Siehe Seite mit LCD-Menüführung.

Montagehinweis

Die Energiezähler lassen sich auf eine 35 mm Schiene (EN60715TH35) aufschrauben. Sie dürfen nur in dazu geeigneten Installationschränken verwendet werden.

EG-Konformitätserklärung

Wir, Saia-Burgess Controls AG, CH 3280 Murten (Schweiz), erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Energiezählerprodukte:

- ALD1D5FD00A3A00

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen:

- EN50470 Teile 1 und 3 (Elektronische Zähler), Oktober 2006.
- Richtlinie 2004/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Messgeräte (MID).
 - Anhang I, Grundlegende Anforderungen.
 - Anhang MI-003, Elektrizitätszähler für den Wirkverbrauch.

ESD auf Apparateseite: 13 kV.

Ausstellungsjahr der EG Konformitätserklärung : 2011
Saia-Burgess Controls AG
Konformitätsbewertungsstelle:

Zertifizierungsstelle METAS-Cert, Nr. 1259
CH-3003 Bern-Wabern

Gezeichnet: Jean-Paul Costa, Leiter Entwicklung

Technische Daten Modbus

Bus System	Modbus, RTU gemäss IDA Spezifikation
Übertragungsraten	2'400-4'800-9'600-19'200-38'400-57'600-115'200. Die Übertragungsrate wird automatisch erkannt
Übertragungsmodus	8 Data Bits, Even Parity, 1 Stopbit
Bus Länge (max.)	1200 m (ohne Repeater)
Reaktionszeit:	Schreiben: bis 60 ms
(Systemreaktionszeit)	Lesen: bis 60 ms

- Die Kommunikation ist 30 s nach Einschalten bereit.
- Energiezähler in einem Bussystem mit hohem Datenaufkommen können zu Leistungseinbussen auf dem Bus führen.
- Die Daten werden alle 5 s aktualisiert, aus diesem Grund sollte der Abfrageintervall eines Energiezählers nicht kürzer als 5 sek sein.
- 247 Geräte können am Modbus angeschlossen werden. Bei mehr als 128 Geräten sollte ein Repeater benutzt werden.
- Die Schnittstelle hat keinen Abschlusswiderstand, dieser muss extern bereitgestellt werden.
- Die verwendeten Register sind in der Registerliste beschrieben.

Datenübertragung

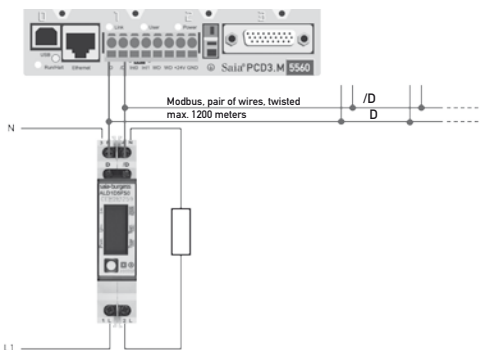
- Nur «Read Holding Registers [03]/ Write Multiple Registers [16]» Anweisungen werden erkannt.
- Es können bis zu 20 Register auf einmal gelesen werden.
- Das Gerät unterstützt Broadcast-Nachrichten.
- Gemäss Modbus-Protokoll wird ein Register R bei der Übertragung als R - 1 nummeriert.
- Das Gerät hat eine Spannungsüberwachung. Bei einem Spannungsabfall werden die Register im EEPROM gespeichert (Übertragungsrate, etc.)

Ausnahmereaktionen

- ILLEGAL FUNCTION [01]: Der Funktionscode wird nicht implementiert.
- ILLEGAL DATA ADDRESS [02]: Die Adresse einiger Register liegt ausserhalb des Bereichs oder sind wurden mehr als 20 Register angefordert.
- ILLEGAL DATA VALUE [03]: Der Wert im Datenfeld für das jeweilige Register ist ungültig.

Ändern der Modbus auf dem Gerät

- Wählen Sie im Menü «U»
- Lange drücken (≥ 3 s) ► «Adra»
- Kurz drücken ► Adresse +1, lange drücken ► Adresse +10
- Wenn die gewünschte Adresse ausgewählt ist, warten Sie die Überprüfung ab, bis das Hauptmenü wieder eingeblendet wird



Pic. 2

Register

For double registers (4–5, 16–17, 28–29, 30–31) the high register is sent first (big-Endian). Partial counter (30–31) can be reset by writing 0 in both registers in the same message.

R	Read	Write	Description	Unit
1	X		Firmware-Version	Ex: 11 = FW 1.1
2	X		Modbus com. Number of supported registers	Will give 40
3	X		Modbus com. Number of supported flags	Will give 0
4–5	X		Baudrate	Ex: Baudrate High = 1 Baudrate Low = 49664 1 × 65536 + 49664 = 115 200 bps
6	X		Not Used	Will give 0
7	X		Type / ASN function	Will give «AL»
8	X		Type / ASN function	Will give «D1»
9	X		Type / ASN function	Will give «D5»
10	X		Type / ASN function	Will give «FD»
11	X		Type / ASN function	Will give «00»
12	X		Type / ASN function	Will give «A»
13	X		Type / ASN function	Will give «»
14	X		Type / ASN function	Will give «»
15	X		HW vers. Modif.	Ex: 11 = HW 1.1
16–17	X		Serial number	Unique 32 bit serial number
18	X		Not Used	Will give 0
19	X		Not Used	Will give 0
20	X		Not Used	Will give 0
21	X		Not Used	Will give 0
22	X		Status/ Protect	0 = no Problem 1 = problem with last communication request
23	X		Modbus Timeout	ms
24	X	X ¹⁾	Modbus Address	Range 1–247
25	X		Error register	0 : No error 1 : Error
26	X		Not Used	Will give 0
27	X		Not Used	Will give 0
28–29	X		WT1 total Counter Energy Total Tariff 1	10 ⁻² kWh (multiplier 0.01) Ex: WT1 total High = 13 WT1 total Low = 60383 13 × 65536 + 60383 = 912351 = 9123.51 kWh
30–31	X	X	WT1 partial Counter Energy Partial Tariff 1	10 ⁻² kWh (multiplier 0.01) Ex: WT1 partial High = 13 WT1 partial Low = 60383 13 × 65536 + 60383 = 912351 = 9123.51 kWh
32	X		Not Used	Will give 0
33	X		Not Used	Will give 0
34	X		Not Used	Will give 0
35	X		Not Used	Will give 0
36	X		URMS phase 1 Effective Voltage of Phase 1	V Ex: 230 = 230 V
37	X		IRMS phase 1 Effective Current of Phase 1	10 ⁻¹ A (multiplier 0.1) Ex: 314 = 31.4 A
38	X		PRMS phase 1 Effective active Power of Phase 1	10 ⁻² kW (multiplier 0.01) Ex: 1545 = 15.45 kW
39	X		QRMS phase 1 Effective reactive Power of Phase 1	10 ⁻² kvar (multiplier 0.01) Ex: 1545 = 15.45 kvar
40	X		cos phi phase 1	10 ⁻² (multiplier 0.01) Ex: 67 = 0.67

¹⁾ The Modbus Address register is not writable with a broadcast message.

Assembly and operating instructions Type ALD1D5FD

32 A Single Phase active power energy meter with Modbus interface, Pic. 1

Description

Energy meter with Modbus interface enables the reading of all relevant data like meter reading, electricity, voltage, power (active and reactive) and cos phi.

Technical data

- Connection diagram ■ Pic. 2
- Dimensions ■ Pic. 3
- Accuracy class ■ B, according to EN50470-3, Cl. 1 according to IEC62053-21
- Reference, Maximum, initial current operating voltage ■ Iref = 5 A, Imax = 32 A, Ist = 20 mA
- Counting range ■ 230 VAC, 50 Hz Tolerance -20%/+15%
- Connections ■ 00000,00...999999,9 kWh
- Main circuit ■ Conductor cross-section max. 6 mm², Screwdriver Pozzi No. 1, slotted No. 1, breakaway torque 1,2 Nm
- Connections Control circuit ■ Conductor cross-section max. 2,5 mm², Screwdriver Pozzi No. 0, slotted No. 1, breakaway torque 0,5 Nm
- Operating temperature ■ -10... +55°C (noncondensing according standard EN50470)

Indicating elements (Pic. 4)

- T total (kWh) ■ Indicates the total consumption
- T part (kWh) ■ Indicates the partial consumption. This value can be reset
- P (kW) ■ Indicates the instantaneous power
- U (V) ■ Indicates the voltage
- I (A) ■ Indicates the current
- 2000 pulses/kWh ■ Pulsates according to the amount of used power. Error indication (line 1L/2L inverted) with pulse of 600/600 ms.

Notes before connecting

In order to avoid moisture in the meter due to condensate build-up, acclimatise the meter at room temperature for about half an hour before connecting.

Attention!
These devices must only be installed by a professional electrician, otherwise there is the risk of fire or the risk of an electric shock.

Operation of the LCD display

See page with LCD menu navigation.

Installation instructions

The energy meter can be attached to a 35 mm rail (EN60715TH35). The meter can be used only in installation cabinets.

Declaration of Conformity CE

We, Saia-Burgess Controls Ltd., CH 3280 Murten (Switzerland), herewith declare, on our own responsibility that the products:

- ALD1D5FD00A3A00
 - EN50470 parts 1 and 3 (electronic meter), of October 2006.
 - Directive 2004/22/EG of the European parliament and of the council regarding measuring instruments.
 - Annex I, essential requirements.
 - Annex MI-003, active electrical energy meters.
- ESD on equipment side: 13 kV.

EC - Declaration of Conformity: 2011
Saia-Burgess Controls AG
Conformity Assessment Body:
Zertifizierungsstelle METAS-Cert, Nr. 1259
CH-3003 Bern-Wabern
Jean-Paul Costa, Head of development

Signed:

Technical data Modbus

Bus system	Modbus, RTU according to IDA specification
Transmission rate	2'400-4'800-9'600-19'200-38'400-57'600-115'200. The transmission Baud rate is automatically detected
Transmission mode	8 Data Bits, Even Parity, 1 Stopbit
Bus length (max.)	1200 m (without repeater)
Response time:	Write: up to 60 ms
(to system response)	Read: up to 60 ms

- The communication is ready 30 s after the power on
- The use of energy meter in bus with intensive communication could reduce the performance of the bus
- Refresh time for the data is 5 s. For this reason one energy meter should be not polled faster as 5 s
- 247 devices could be connected to the Modbus. With more than 128 devices, a repeater should be used
- The interface don't have a terminal resistor, this must be provided external
- For a description of the used registers please look at the register page

Data transmission

- Only «Read Holding Registers [03]/ Write Multiple Registers [16]» instructions are recognized.
- Up to 20 Registers can be read at a time.
- The device supports broadcast messages.
- In accordance with the Modbus protocol, a register R is numbered as R - 1 when transmitted.
- The device has a voltage monitoring system. In case of voltage loss, registers are stored in EEPROM (transmission rate, etc.)

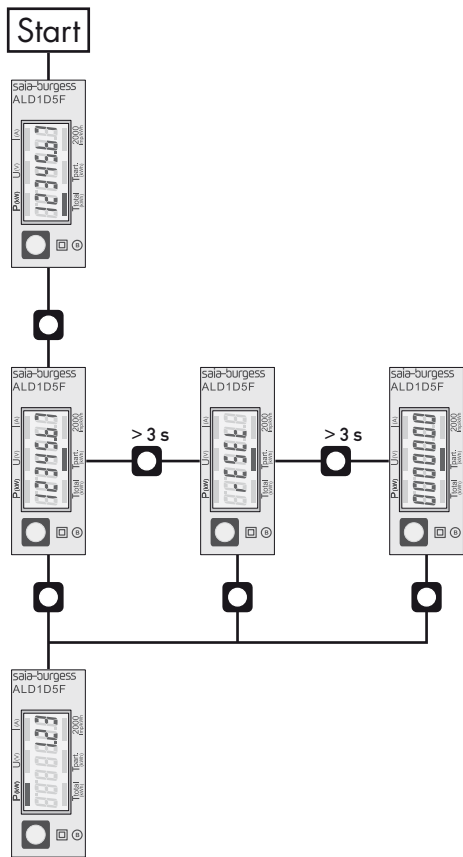
Exception Responses

- ILLEGAL FUNCTION [01]: The function code is not implemented.
- ILLEGAL DATA ADDRESS [02]: The address of some requested registers is out of range or more than 20 registers have been requested.
- ILLEGAL DATA VALUE [03]: The value in the data field is invalid for the referenced register.

Changing the Modbus direct on device

- In the menu, go for «U»
- Push long [≥3 sec] ► «Adrs»
- Push short ► address + 1, push long ► address + 10
- Once the desired address is selected wait, to validate, till the root menu to come back

Menu to display the value on LCD

T total
Total consumptionT part
Partial consumptionP
Instantaneous power

Istruzioni d'uso e montaggio Modello ALD1D5FD

Contatore d'energia attiva monofase 32 A con interfaccia Modbus, Pic. 1

Descrizione

Il contatore d'energia con interfaccia seriale integrata permette di scaricare tutti i dati rilevanti, quali registro del contatore, corrente, tensione, potenza (attiva e reattiva) e cos phi.

Dati tecnici

- Schema di collegamento ■ Pic. 2
Dimensioni d'ingombro ■ Pic. 3
Classe di precisione ■ B, secondo EN50470-3, Cl. 1 secondo IEC62053-21
Corrente di riferimento, massima, di spunto ■ $I_{ref} = 5 \text{ A}$, $I_{max} = 32 \text{ A}$, $I_{ct} = 20 \text{ mA}$
Tensione d'esercizio ■ 230 VAC, 50 Hz
Capacità di conteggio ■ 00000,00 à 999999,9 kWh
Morsetti circuito principale ■ Sezione conduttori max. 6 mm², cacciavite Pozzi Nr. 1, a taglio Nr. 1, coppia di serraggio 1,2 Nm
Morsetti circuito di comando ■ Sezione conduttori max. 2,5 mm², cacciavite Pozzi Nr. 0, a taglio Nr. 1, coppia di serraggio 0,5 Nm
Temperatura d'esercizio ■ -10 à +55°C (assenza di condensa secondo la norma EN50470)

Elementi a display (Pic. 4)

- T total (kWh) ■ Indica il consumo totale
T part (kWh) ■ Indica il consumo parziale. Questo valore si può resettare.
P (kW) ■ Indica l'uscita istantanea
U (V) ■ Indica la tensione
I (A) ■ Indica la corrente
2000 impulsi/kWh ■ Impulsi secondo l'uscita indicata.
Indicazione dell'errore inversione connessioni I1/I2I1 pulsa di tempo di ciclo 600/600 ms.

Note per il collegamento

Per evitare la presenza di umidità nel contatore in seguito alla formazione di acqua di condensa, prima del collegamento lasciare il contatore per circa mezz'ora a temperatura ambiente

Attenzioni!

Questi apparecchi devono essere installati esclusivamente da elettricisti specializzati, onde evitare rischi di incendio o pericoli di scosse elettriche!

Funzione del display LCD

Per ulteriori dettagli vedi pagina LCD con menù guidato.

Istruzioni di montaggio

I contatori di energia si installano su guida da 35 mm (EN60715TH35). Devono essere installati solo in quadri o centralini.

Dichiarazione di conformità CE

Noi, Saia-Burgess Controls SA, CH 3280 Morat (Svizzera), dichiariamo in nostra propria responsabilità que i prodotti:

- ALD1D5FD00A3A00

che descrive questa dichiarazione rispondono ai normative/direttive seguente:

- normativa EN50470 Parte 1 e 3 (Contatori elettronici).
- Normativa 2004/72/CE (MID) del Parlamento Europeo e del Consiglio sugli strumenti di misura
- Allegato I, Requisiti di base.
- Allegato MI-003, Contatori di energia elettrica attiva.

ESD sul lato dell'apparato: 13 kV

Data della dichiarazione di conformità : 2011

Saia-Burgess Controls AG

Organismi di valutazione della conformità:

Zertifizierungsstelle METAS-Cert, Nr. 1259
CH-3003 Bern-Wabern

Firmato: Jean-Paul Costa, capo dello sviluppo

Dati tecnici Modbus

Sistema bus	Modbus, RTU conforme alla specifica IDA 2'400.4'800.9'600.19'200.38'400.57'600.115'200.
Velocità di trasmissione (baud rate)	La velocità di trasmissione viene riconosciuta automaticamente.
Modalità di trasmissione	8 Data Bits, Even Parity, 1 Stopbit
Lunghezza bus (max.)	1200 m (senza ripetitore)
Tempo di reazione (tempo di reazione del sistema):	In scrittura: fino a 60ms In lettura: fino a 60ms

- La comunicazione è pronta 30 s dopo l'accensione.
- L'utilizzo di contatori di energia su Bus con comunicazioni intensive può ridurre le prestazioni del Bus stesso.
- I dati vengono rinfrescati ogni 5 s, perciò un contatore di energia si deve interrogare a intervalli maggiori di 5 s.
- All'Modbus possono essere collegati 247 apparecchi. Con più di 128 apparecchi è consigliabile utilizzare un ripetitore.
- L'interfaccia non ha alcuna resistenza terminale; questa dovrebbe essere disponibile esternamente.
- Per una descrizione dei registri utilizzati, consultare la Pagina Registri.

Trasmissione dei dati

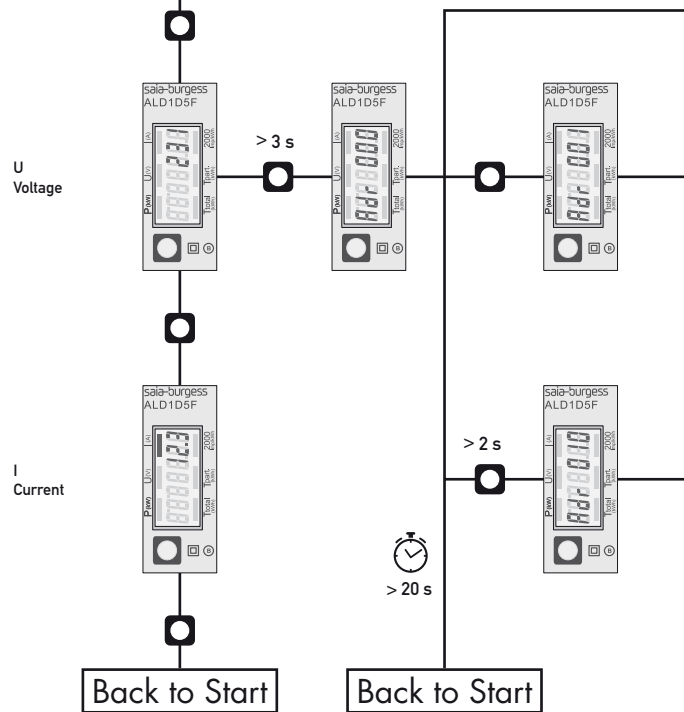
- Vengono riconosciute solo le istruzioni «Read Holding Registers [03]/ Write Multiple Registers [16]».
- Possono essere letti fino a 20 registri alla volta.
- L'apparecchio supporta messaggi broadcast.
- In base al protocollo Modbus, un registro R verrà numerato come R - 1 quando trasmesso.
- L'apparecchio è dotato di sistema di monitoraggio della tensione. In caso di una interruzione della tensione, i registri vengono iscritti nell'EEPROM (velocità di trasmissione ecc.).

Risposte di eccezione

- ILLEGAL FUNCTION [01]: Il codice della funzione non è stato implementato.
- ILLEGAL DATA ADDRESS [02]: L'indirizzo di alcuni registri richiesti è fuori limite oppure sono stati richiesti più di 20 registri.
- ILLEGAL DATA VALUE [03]: Il valore nel campo dati non è valido per il registro di riferimento.

Modifica dell'indirizzo Modbus direttamente sull'apparecchio

- Nel menu, andare a «U»
- Premere a lungo (≥3 sec) ► «Adr»
- Premere brevemente ► address +1, premere a lungo ► address +10
- Dopo aver selezionato l'indirizzo desiderato, attendere, per la conferma, fino a quando riappare il menu principale.



Instructions de montage et d'exploitation, Type ALD1D5FD

Compteur d'énergie active monophasé 32 A avec interface Modbus, Fig. 1

Description

Les compteurs d'énergie avec interface Modbus permettent le relevé de toutes les données importantes telles que la position du compteur, le courant, la tension, la puissance (active et réactive) et le cos phi.

Caractéristiques techniques

Schéma de raccordement	■ Pic. 2
Dimensions	■ Pic. 3
Classe de précision	■ B selon EN50470-3, CI. 1 selon IEC62053-21
Courant de référence, maximal, de démarrage	■ $I_{ref} = 5 \text{ A}$, $I_{max} = 32 \text{ A}$, $I_{st} = 20 \text{ mA}$
Tension de service	■ 230 VAC, 50 Hz Tolérance -20%/+15%
Plage de comptage	■ 00000,00...999999,9 kWh
Branchements	■ Section de conducteur max. 6 mm ² , Tournevis Pozzi N° 1, plat N° 1, couple de serrage 1,2 Nm
Circuit d'alimentation	■ Section de conducteur maximal 2,5 mm ² , Tournevis Pozzi n° 0, plat N° 1, couple de serrage 0,5 Nm
Branchements	■ Section de conducteur maximal 2,5 mm ² , Tournevis Pozzi n° 0, plat N° 1, couple de serrage 0,5 Nm
Circuit de commande	■ -10...+55°C (sans condensation selon la norme EN50470)
Température de service	■ -10...+55°C (sans condensation selon la norme EN50470)

Éléments d'affichage (Pic. 4)

T total (kWh)	■ Consommation totale .
T part (kWh)	■ Consommation partielle . (RAZ possible).
P (kW)	■ Puissance instantanée .
U (V)	■ Tension
I (A)	■ Courant
2000 pulses/kWh	■ Impulsions en fonction de la puissance absorbée. Indication d'erreur (inversion de ligne), impulsion 600/600 ms.

Remarque préalable au raccordement

Afin d'éviter la formation de condensation dans le compteur, laisser celui-ci s'acclimater pendant env. une demi heure à la température ambiante du local.

Attention!
Ces appareils doivent être uniquement installés par un spécialiste en électricité pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution!

Utilisation de l'écran LCD

Voir la page avec le guidage de menu LCD.

Instructions de montage

Les compteurs d'énergie peuvent être encliquetés sur un rail de 35 mm (EN60715H35). Ils ne peuvent être utilisés que dans des armoires électriques.

Déclaration de conformité CE

Nous, Saia-Burgess Controls SA, CH 3280 Morat (Suisse), déclarons sous notre propre responsabilité que les produits:

- ALD1D5FD00A3A00
- pour lesquels cette déclaration se réfère sont conformes aux normes/directives suivantes:
- EN50470 Parties 1 et 3 (Compteurs électroniques)
 - Normativa 2004/22/CE (MID) del Parlamento Europeo et du Conseil relatif aux Appareils de Mesure
 - Annexe I, Exigences fondamentales.
 - Annexe MI-003, Compteurs d'électricité pour la consommation d'énergie active.
- ESD sur le côté de l'appareil : 13 kV

Date du certificat de conformité: 2011
Saia-Burgess Controls SA
Organismes d'évaluation de la conformité:
Zertifizierungstelle METAS-Cert, Nr. 1259
CH-3003 Bern-Wabern
Signé Jean-Paul Costa, Directeur du Développement

Caractéristiques techniques du Modbus

Système de bus	Modbus, RTU selon spécification IDA
Vitesse de transfert	2'400-4'800-9'600-19'200-38'400-57'600-115'200.
Mode de transfert	Le taux de transfert est déterminé automatiquement
Longueur du bus (max.)	8 Data Bits, Even Parity, 1 Stopbit
Temps de réaction :	1200 m (sans répéteur)
(temps de réaction système)	Ecriture : jusqu'à 60 ms Lecture : jusqu'à 60 ms

- La communication est opérationnelle 30 secondes après l'activation.
- Les compteurs d'énergie dans un système de bus que gèrent d'importantes quantités de données peuvent provoquer des pertes de puissance du bus.
- Les données sont actualisées toutes les 5 secondes. L'intervalle d'interrogation d'un compteur d'énergie ne doit pas être inférieur à 5 secondes.
- 247 appareils peuvent être connectés au Modbus. Lorsque le nombre d'appareils est supérieur à 128, utiliser un répéteur.
- L'interface n'est pas dotée d'une résistance de terminaison, qui doit être mise à disposition en externe.
- Les registres utilisés sont décrits dans la liste de registres.

Transfert de données

- Seules les instructions « Read Holding Registers [03]/ Write Multiple Registers [16] » sont détectées.
- Jusqu'à 20 registres peuvent être lus en même temps.
- L'appareil prend en charge les messages de broadcast.
- Selon le protocole Modbus, un registre R est numéroté R - 1 lors du transfert.
- L'appareil comporte un système de surveillance de tension. En cas de perte de tension, les registres sont enregistrés dans la mémoire EEPROM (vitesse de transfert, etc.)

Réponses aux exceptions

- ILLEGAL FUNCTION [01] : le code de fonction n'est pas implémenté.
- ILLEGAL DATA ADDRESS [02] : L'adresse de certains registres demandés est hors tolérance ou plus de 20 registres ont été demandés.
- ILLEGAL DATA VALUE [03] : La valeur dans le champ de données est incorrecte pour le registre référencé.

Modification de l'adresse de Modbus directement sur l'appareil

- Dans le menu, aller à «U»
- Appuyer longuement (≥ 3 sec) sur ► «Adr»
- Appuyer brièvement sur ► augmente l'adresse de 1 unité, appuyer longuement sur ► augmente l'adresse de 10 unités
- Lorsque l'adresse souhaitée est sélectionnée, attendre pour valider que le menu initial revienne

Saia-Burgess Controls AG
Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz
T +41 26 / 672 72 72 | F +41 26 / 672 74 99
pcd@saia-burgess.com | www.saia-cc.com